

OLYMPUS®

FL-700WR

التعليمات **AR**

شكرًا لشراءك هذا المنتج من Olympus. لضمان سلامتك، يرجى قراءة دليل التعليمات هذا بعناية قبل الاستخدام. كذلك، يرجى الاحتفاظ بالدليل في المتناول للرجوع إليه مستقبلاً. في حالة استخدامك المنتج خارج دولة أو منطقة الشراء، فقد تنتهك اللوائح المحلية. ولا تتحمل Olympus أي مسؤولية في هذه الحالة.

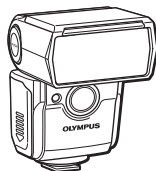
التحقق من محتويات العبوة



● حقيبة الفلاش



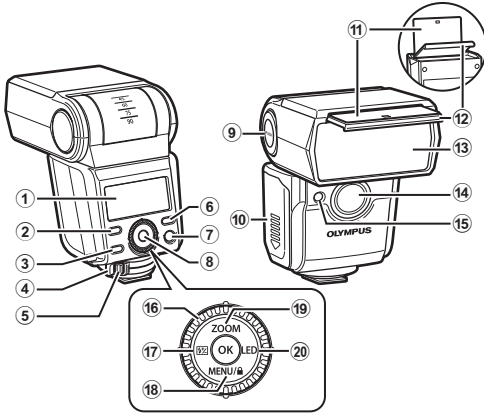
● حامل الفلاش: FLST-1



● الفلاش: FL-700WR

● بطاقة الضمان

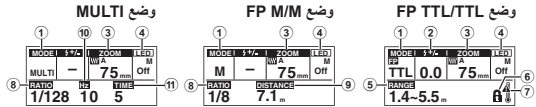
● التعليمات (هذا الدليل)



- ① لوحة التحكم.....ص. 4
- ② زر MODE.....ص. 8، 18
- ③ زر CHARGE/TEST.....ص. 7
- ④ مثبت.....ص. 6
- ⑤ زر تحرير المثبت.....ص. 6
- ⑥ زر (●/⚡) (تبديل وضع الاتصال الراديوي).....ص. 8، 18
- ⑦ زر ON/OFF.....ص. 7
- ⑧ زر OK.....ص. 8، 18
- ⑨ زر PUSH (تحرير القفل).....ص. 13
- ⑩ غطاء حجيرة البطاريات.....ص. 5
- ⑪ لوحة التقاط الضوء.....ص. 13
- ⑫ اللوحة العريضة.....ص. 14
- ⑬ نافذة الفلاش.....ص. 13
- ⑭ مصباح التركيز التلقائي/AF/مصباح LED.....ص. 25، 26
- ⑮ نافذة مستشعر الاتصالات البصرية.....ص. 15
- لوحة القرص/الأسهم**
- ⑯ القرص.....ص. 8، 18، 25
- ⑰ زر (تعويض الفلاش/شدة الفلاش).....ص. 7
- ⑱ زر MENU/ (قفل المفاتيح).....ص. 25
- ⑲ زر Δ/ZOOM.....ص. 9، 10، 11، 12، 18
- ⑳ زر >/LED.....ص. 25

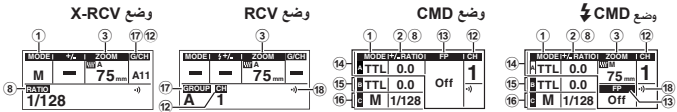
الشاشة (لوحة التحكم)

أوضاع الفلاش (ص. 9 إلى 12)

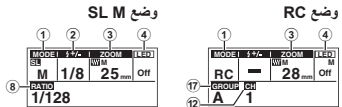


أوضاع المُستقبل اللاسلكي الراديوي (ص. 20)

أوضاع وحدة التحكم اللاسلكي الراديوي (ص. 18)



الأوضاع اللاسلكية البصرية (ص. 22)



- | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| ⑩ Hz (تردد الإطلاق) | ① MODE (وضع التحكم بالفلاش) |
| ⑪ TIME (عدد مرات الإطلاق) | ② +/- (تعويض الفلاش) |
| ⑫ CH (قناة الاتصال) | ③ ZOOM (زاوية الإطلاق) |
| ⑬ فلاش FP (Super FP) | ④ مصباح LED |
| ⑭ إعداد المجموعة A | ⑤ RANGE (نطاق التحكم بالفلاش) |
| ⑮ إعداد المجموعة B | ⑥ (وضع قفل المفاتيح) |
| ⑯ إعداد المجموعة C | ⑦ (تحذير درجة الحرارة) |
| ⑰ GROUP (مجموعة الاتصال) | ⑧ RATIO (شدة الفلاش) |
| ⑱ (الوضع اللاسلكي الراديوي) ● | ⑨ DISTANCE (مسافة التصوير المثالية) |

إدخال البطاريات (تباع بشكل منفصل)

البطاريات التي يمكن استخدامها

اختر من البطاريات التالية.

• بطاريات هيدريد معدن النيكل (NiMH) قياس AA (4 ×)

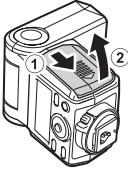
• بطاريات الخلايا الجافة القلوية قياس AA (4 ×)

❗ بطاريات المنجنيز قياس AA غير قابلة للاستخدام.

❗ تجنب استخدام بطاريات الليثيوم قياس AA. قد تصبح بعض بطاريات الليثيوم قياس AA ساخنة للغاية أثناء الاستخدام.

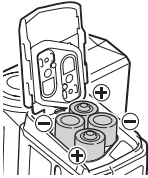
إدخال البطاريات

1 افتح غطاء حجرة البطاريات.

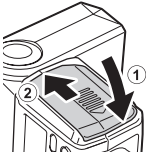


2 أدخل البطاريات.

• تأكد من أن القطبية صحيحة (⊖/⊕).



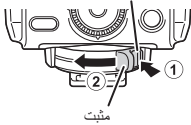
3 أغلق غطاء حجرة البطاريات.



تركيب الفلاش على الكاميرا

- 1 تأكد من إيقاف تشغيل كل من الفلاش والكاميرا.
- 2 قد يتسبب وجود أوساخ أو رطوبة على نقاط التلامس الكهربائية في حدوث خلل بالتشغيل. قم بمسح أي أوساخ أو رطوبة قبل تركيب الفلاش على الكاميرا.

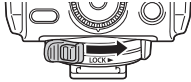
1 احتفظ بضغط زر تحرير المثبت (1)، وحرك المثبت في اتجاه السهم (2).
(2).



2 أدخل الفلاش حتى النهاية في قاعدة التثبيت.



3 حرك المثبت في اتجاه السهم.

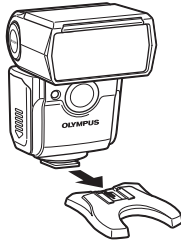


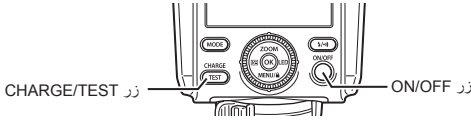
إزالة الفلاش

قم بتنفيذ الخطوة 1 من الإجراء المذكور أعلاه وقم بإزالة الفلاش من قاعدة التثبيت.

تركيب الفلاش على حامل الفلاش

لتركيب الفلاش على حامل الفلاش، اتبع نفس الإجراء مثل "تركيب الفلاش على الكاميرا".





1 اضغط الزر ON/OFF.

- سيضيء الزر CHARGE/TEST باللون البرتقالي، وسيتم تشغيل لوحة التحكم.
- ❶ إذا لم يضيء الزر CHARGE/TEST بعد المدة الزمنية التالية، فيجب عليك استبدال البطاريات في وقت قريب. (ص. 5)

بطاريات هيدريد معدن النيكل (NiMH): 10 ثوان
بطاريات الخلايا الجافة القوية: 30 ثانية

- ❷ في حالة ظهور العلامة في منتصف لوحة التحكم، فذلك يعني انخفاض شحن البطاريات جدًا. استبدل البطاريات في أقرب وقت ممكن.

إطلاق فلاش اختباري

لإطلاق فلاش اختباري، اضغط الزر CHARGE/TEST أثناء إضاءة الزر باللون البرتقالي.

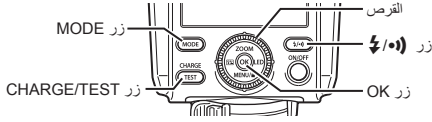
إيقاف تشغيل الطاقة

اضغط الزر ON/OFF.

وضع السكون/إيقاف التشغيل التلقائي

- مع بعض الكاميرات، سوف يدخل الفلاش تلقائيًا في وضع السكون عندما تدخل الكاميرا في وضع السكون.
- في حالة انقضاء 60 دقيقة تقريبًا بدون أي عمليات، سيتم إيقاف تشغيل الطاقة تلقائيًا. اضغط الزر ON/OFF عندما تريد استخدام الفلاش مرة أخرى.

التصوير باستخدام الفلاش



⚡		
CMD	⚡CMD	
RCV	X-RCV	

- 1 اضبط وضع فلاش على الكاميرا.
• راجع دليل الكاميرا للحصول على التفاصيل.
- 2 اضغط الزر (⚡/0). ثم، أدر القرص لاختيار وضع (⚡ الفلاش).
اضغط الزر OK للتأكيد.
• سيضيء الزر CHARGE/TEST باللون البرتقالي.
- 3 اضغط زر MODE. ثم، أدر القرص لاختيار وضع التحكم بالفلاش واضبط الإعدادات.
• للحصول على التفاصيل، راجع الشروط الخاصة بأوضاع التحكم بالفلاش (ص. 9 إلى 12).
- 4 اضغط زر الغالق للمنصف.
• إذا كنت تستخدم الوضع TTL، تأكد من أن الهدف ضمن قيمة RANGE (نطاق التحكم بالفلاش).
• إذا كنت تستخدم الوضع M، تأكد من أن الهدف ضمن قيمة DISTANCE (مسافة التصوير المثالية).
- 5 اضغط زر الغالق بالكامل لأسفل لالتقاط صورة.
❗ عندما تقوم بإطلاق الفلاش بصورة متكررة، تصبح المنطقة المحيطة بنافذة الفلاش ساخنة. في حالة ارتفاع درجة الحرارة الداخلية للفلاش بشكل مفرط، سيظهر ⚡ (تحذير درجة الحرارة) ولن ينطلق الفلاش لفترة معينة من الوقت. اجعل الإطلاق المستمر مقصورًا على حوالي 40 مرة (عند الإطلاق بالقدرة الكاملة). بعد الإطلاق، تجنب استخدام الفلاش لمدة 10 دقائق على الأقل.
❗ اعتمادًا على العدسة والقلنسوة، قد يحدث تظليل للأركان. (قد يظهر ظل العدسة أو القلنسوة على الهدف.)

التحكم تلقائياً بالفلاش (الوضع TTL)

يُضبط وضع TTL مستوى الفلاش وفقاً للسطوع من خلال عدسة الكاميرا. يمكنك استخدام هذا الوضع مع الكاميرات التي تدعم وضع TTL من Olympus. راجع موقع Olympus على الإنترنت للحصول على قائمة بالكاميرات المتوافقة.

MODE	+/ -	ZOOM	LED
TTL	0.0	75mm	Off
RANGE	0.7~8.0m		

1 اضغط زر MODE. ثم، أدر القرص لاختيار TTL. اضغط الزر OK للتأكيد.

2 اضبط الإعدادات.

ضبط تعويض الفلاش (+/-)

اضغط الزر \pm لتظليل \pm . ثم، أدر القرص لضبط الإعداد.

- يمكنك تعيين تعويض فلاش من -5 إلى +5.
- اضغط الزر OK.

ضبط زاوية الإطلاق (ZOOM)

اضغط الزر ZOOM لتظليل ZOOM. ثم، أدر القرص لضبط الإعداد.

- عند اختيار A (تلقائي)، يصبح الإعداد التلقائي ساري المفعول. يتراوح الإعداد التلقائي من 12 مم إلى 75 مم.
- عند تعديل نافذة الفلاش من أجل التصوير الفوتوغرافي بواسطة الفلاش المرتد، لا يمكنك اختيار A (تلقائي).
- عند اختيار M (يدوي)، يمكنك تعيين زاوية إطلاق من 12 مم إلى 75 مم.
- اضغط الزر OK.

ضبط شدة الفلاش يدوياً (الوضع M)

سينطلق الفلاش بالشدة المحددة. يمكنك استخدام هذا الوضع مع الكاميرات التي لا تدعم ميزة الاتصال من Olympus.

MODE	+/ -	ZOOM	LED
M	-	75mm	Off
RATIO	1/128		
DISTANCE	1.14m		

1 اضغط زر MODE. ثم، أدر القرص لاختيار M. اضغط الزر OK للتأكيد.

2 اضبط الإعدادات.

ضبط زاوية الإطلاق (ZOOM)

اضغط الزر ZOOM لتظليل ZOOM. ثم، أدر القرص لضبط الإعداد.

- عند اختيار A (تلقائي)، يصبح الإعداد التلقائي ساري المفعول. يتراوح الإعداد التلقائي من 12 مم إلى 75 مم.
 - عند تعديل نافذة الفلاش من أجل التصوير الفوتوغرافي بواسطة الفلاش المرتد، لا يمكنك اختيار A (تلقائي).
 - عند اختيار M (يدوي)، يمكنك تعيين زاوية إطلاق من 12 مم إلى 75 مم.
- اضغط الزر OK.

ضبط شدة الفلاش (RATIO)

اضغط الزر $\frac{EV}{2}$ لتظليل RATIO. ثم، أدر القرص لضبط الإعداد.

- يمكنك تعيين نسبة الفلاش من 1/1 إلى 1/128.*
- 1* يمكنك اختيار 1/2 EV أو 1/3 EV من أجل مقدار الزيادة الخاص بالضبط. (ص. 26)
- 2* على شاشة المقياس، تكون \blacktriangleright هي الاختيار الحالي. وتكون \blacktriangleleft هي الإعداد السابق.

اضغط الزر OK.

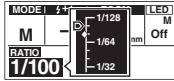
- إذا قمت بالتحويل إلى الوضع M بعد التصوير باستخدام الفلاش في الوضع TTL، ستصبح شدة الفلاش السابقة هي شدة الفلاش اليدوية.

إطلاق الفلاش عند سرعة غالق عالية (وضع FP TTL / وضع FP M)

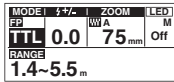
يمكنك التصوير باستخدام الفلاش عند سرعات غالق أسرع من سرعة مزامنة الفلاش. تكون هذه الأوضاع مفيدة عند الرغبة في تصوير صورة شخصية ذات خلفية ضبابية عن طريق توسيع فتحة العدسة، أو عند الرغبة في استخدام سرعة غالق عالية لخفض مناطق السطوع المتوهجة في الخلفية. يكون الرقم الإرشادي أقل منه في الوضع TTL الاعتيادي أو الوضع M.

1 اضغط زر MODE. ثم، أدر القرص لاختيار FP TTL أو FP M. اضغط الزر OK للتأكيد.

2 اضغط الإعدادات.



شاشة المقياس^{2*}



ضبط تعويض الفلاش (+/-) في الوضع FP TTL

اضغط الزر [5/±] لتظليل +/-، ثم، أدر القرص لضبط الإعداد.

- يمكنك تعيين تعويض فلاش من -5 إلى +5.
- اضغط الزر OK.

ضبط زاوية الإطلاق (ZOOM)

اضغط الزر ZOOM لتظليل ZOOM، ثم، أدر القرص لضبط الإعداد.

- عند اختيار A (تلقائي)، يصبح الإعداد التلقائي ساري المفعول. يتراوح الإعداد التلقائي من 12 مم إلى 75 مم.
- عند تعديل نافذة الفلاش من أجل التصوير الفوتوغرافي بواسطة الفلاش المرتد، لا يمكنك اختيار A (تلقائي).
- عند اختيار M (يدوي)، يمكنك تعيين زاوية إطلاق من 12 مم إلى 75 مم.

اضغط الزر OK.

ضبط شدة الفلاش (RATIO) في الوضع FP M

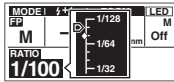
اضغط الزر [5/±] لتظليل RATIO، ثم، أدر القرص لضبط الإعداد.

- يمكنك تعيين نسبة الفلاش من 1/1 إلى 1/128.*

1* يمكنك اختيار 1/2 EV أو 1/3 EV من أجل مقدار الزيادة الخاص بالضبط.
(ص. 26)

2* على شاشة المقياس، تكون [D] هي الاختيار الحالي. وتكون [◊] هي الإعداد السابق.

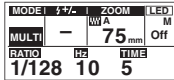
اضغط الزر OK.



شاشة المقياس 2*

إطلاق الفلاش بشكل متكرر بفواصل زمني منتظم (وضع MULTI)

في هذا الوضع، ينطلق الفلاش عدة مرات بفواصل زمني منتظم خلال تعريضة ضوئية واحدة. يمكنك التقاط حركة الهدف في صورة واحدة. يختلف الحد الأقصى لعدد مرات الانطلاق وفقاً لإعداد شدة الفلاش. عادة، يستخدم هذا النوع من التصوير سرعة غالق بطيئة قدرها 60 ثانية أو أقصر. يمكنك ضبط هذا الوضع فقط مع كاميرات Olympus التي تدعم ميزة الفلاش المتعدد.



1 اضغط زر MODE، ثم، أدر القرص لاختيار MULTI. اضغط الزر OK للتأكيد.

2 اضبط الإعدادات.

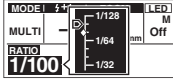
ضبط زاوية الإطلاق (ZOOM)

اضغط الزر ZOOM لتظليل ZOOM، ثم، أدر القرص لضبط الإعداد.

- عند اختيار A (تلقائي)، يصبح الإعداد التلقائي ساري المفعول. يتراوح الإعداد التلقائي من 12 مم إلى 75 مم.
- عند تعديل نافذة الفلاش من أجل التصوير الفوتوغرافي بواسطة الفلاش المرتد، لا يمكنك اختيار A (تلقائي).
- عند اختيار M (يدوي)، يمكنك تعيين زاوية إطلاق من 12 مم إلى 75 مم.

اضغط الزر OK.

ضبط شدة الفلاش (RATIO)



شاشة المقياس^{2*}

اضغط الزر [RATIO] لتظليل RATIO. ثم، أدر القرص لضبط الإعداد.

- يمكنك تعيين نسبة الفلاش من 1/4 إلى 1/128.^{1*}
- 1* يمكنك اختيار 1/2 EV أو 1/3 EV من أجل مقدار الزيادة الخاص بالضبط. (ص. 26)
- 2* على شاشة المقياس، تكون [D] هي الاختيار الحالي. وتكون [O] هي الإعداد السابق.

اضغط الزر OK.

ضبط تردد الإطلاق (Hz)

اضغط الزر MODE. ثم، اضغط [D] على لوحة الأسهم لتظليل Hz. أدر القرص لضبط الإعداد.

- يمكنك تعيين تردد من 1 إلى 100.

اضغط الزر OK.

ضبط عدد مرات الإطلاق (TIME)

اضغط الزر MODE. ثم، اضغط [D] على لوحة الأسهم لتظليل TIME. أدر القرص لضبط الإعداد.

- يختلف إعداد الحد الأقصى لعدد مرات الإطلاق وفقاً لإعداد شدة الفلاش (RATIO).

اضغط الزر OK.

ضبط سرعة الغالق على الكاميرا

اضبط سرعة الغالق وفقاً لتردد الإطلاق وعدد مرات الإطلاق المحددة على الفلاش كما هو موضح أدناه.

سرعة الغالق (ثانية) \leq عدد مرات الإطلاق (TIME) \div تردد الإطلاق (Hz)

مثال:

عندما يتم ضبط "10" لعدد مرات الإطلاق (TIME) ويتم ضبط "5" لتردد الإطلاق (Hz)، اضبط سرعة الغالق أطول من القيمة (ثوان) المحسوبة في الصيغة التالية.

$$2 = 5 \div 10$$

ضبط توزيع الضوء

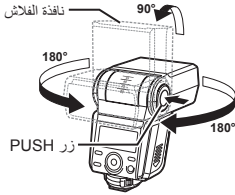
يمكنك التبديل بين الوضع القياسي والوضع العريض. يكون الوضع العريض مفيداً عند الرغبة في إضاءة المناطق المحيطة بشكل أكثر تجانساً. عندما تكون زاوية الإطلاق 12 مم أو أقل، لا يتغير توزيع الضوء.

MODE	±/-	ZOOM	LED
TTL	0.0	25mm	Off
RANGE	0.7~8.0m		

1 احتفظ بضغط الزر ZOOM حتى تظهر "W" (عريض) على لوحة التحكم.

• لإلغاء الإعداد، احتفظ بضغط الزر ZOOM حتى تختفي "W" (عريض) من لوحة التحكم.

إمالة نافذة الفلاش (التصوير الفوتوغرافي بواسطة الفلاش المرتد)



بتغيير زاوية الضوء الصادر من الفلاش إلى الهدف، يمكنك التحكم في ظهور الظلال. يمكنك أيضاً عكس الضوء من السقف أو الجدران لتخفيف الظلال على الهدف.

1 احتفظ بضغط الزر PUSH وقم بإمالة نافذة الفلاش لأعلى، لأسفل، إلى اليسار، أو إلى اليمين.

ارتداد الفلاش

يمكنك تخفيف الضوء الصادر من الفلاش عن طريق عكسه من السقف أو الجدران.

• عند ضبط ZOOM (زاوية الإطلاق) على A (تلقائي)، تصبح زاوية الإطلاق للتصوير الفوتوغرافي بواسطة الفلاش المرتد هي إعداد "Bounce zoom". (ص. 26)

إنشاء تأثير النقاط الضوء

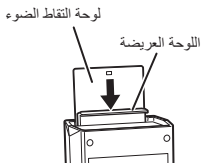
إذا قمت باستخدام لوحة التقاط الضوء خلال التصوير الفوتوغرافي بواسطة الفلاش المرتد، يمكنك إنشاء انعكاسات في عيون الأهداف البشرية. وهذا يمنح الأهداف تعبيرات أكثر ديناميكية.

1 احتفظ بضغط الزر PUSH وقم بإمالة نافذة الفلاش لأعلى بمقدار 90 درجة.

2 اسحب اللوحة العريضة للخارج.

• سوف تخرج لوحة التقاط الضوء مع اللوحة العريضة.

3 قم بإخفاء اللوحة العريضة فقط.



زيادة زاوية الإطلاق (اللوحة العريضة)

استخدم اللوحة العريضة عند استخدام عدسة بُعْد بؤري 12 مم (24 مم*) أو أقصر. ستصبح زاوية الإطلاق 7 مم. كذلك تكون اللوحة العريضة مفيدة عند الرغبة في نشر الضوء أثناء التصوير على مسافات أقصر من 1 متر، وهكذا.

* البُعد البؤري للفيلم 135 (الفيلم قياس 35 مم)

اللوحة العريضة/
لوحة التقاط الضوء



- 1 اسحب اللوحة العريضة للخارج واضبطها أمام نافذة الفلاش.
 - سوف تخرج لوحة التقاط الضوء مع اللوحة العريضة.
 - يتبع إعداد ZOOM (زاوية الإطلاق) إعداد "Wide panel". (ص. 26)

- 2 قم بإخفاء لوحة التقاط الضوء فقط. **!** لا تقلب اللوحة العريضة للأعلى.

التصوير اللاسلكي

يمكنك التقاط صورة باستخدام فلاش أو أكثر موضوع بعيدًا عن الكاميرا. يمكنك ضبط مواضع وإعدادات الفلاشات للاستمتاع بالعديد من تأثيرات الإضاءة المختلفة. يدعم هذا الفلاش التصوير اللاسلكي بواسطة الاتصالات الراديوية والاتصالات البصرية.

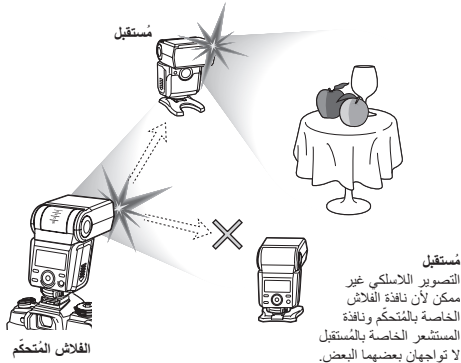
الاختلافات بين الاتصالات الراديوية والاتصالات البصرية

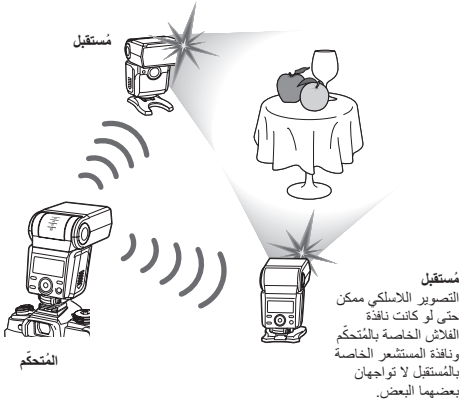
يتميز التصوير اللاسلكي باستخدام الاتصالات الراديوية ببعض الميزات عن التصوير اللاسلكي باستخدام الاتصالات البصرية. تسمح ميزة التصوير اللاسلكي لكونها أقل عرضة للعوائق والضوء المحيط بمرونة تركيب المُستقبل واختيار موقع التصوير. يوضح المخطط التالي الاختلافات الوظيفية الرئيسية.

الوظيفة	الاتصالات الراديوية	الاتصالات البصرية
الحد الأقصى لمسافة الاتصال	حوالي 30 متر	حتى حوالي 5 أمتار*
المجموعات	3 مجموعات (C / B / A)	3 مجموعات (C / B / A) + 1 فلاش رئيسي
قنوات الاتصال	1 إلى 15	1 إلى 4

* تختلف المسافة على حسب زاوية المُستقبل والتوافق بين الفلاش والمُستقبل.

الاتصالات البصرية





استخدام الوظيفة اللاسلكية الراديوية

يمكنك استخدام هذا الفلاش للتحكم في عدة مُستقبلات عبر الاتصالات الراديوية (وظيفة وحدة التحكم). يمكنك أيضًا استخدام وحدة التحكم للتحكم في هذا الفلاش عبر الاتصالات الراديوية (وظيفة المُستقبل). تعمل هذه الوظائف فقط مع منتجات Olympus التي تدعم الوظيفة اللاسلكية الراديوية. راجع موقع Olympus على الإنترنت للحصول على المعلومات حول المنتجات التي تدعم الوظيفة اللاسلكية الراديوية.

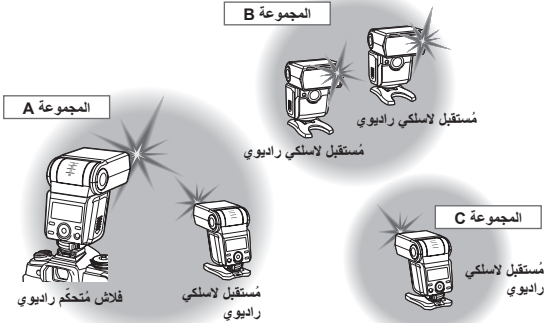
أوضاع التشغيل

يحتوي هذا الفلاش على أوضاع التشغيل اللاسلكي الراديوي التالية.

- وحدة تحكم لاسلكي راديوي: يتحكم الفلاش بمُستقبلات لاسلكية راديوية.
- فلاش مُتحكّم راديوي: يتحكم الفلاش بمُستقبلات لاسلكية راديوية ويُطلق فلاش.
- مُستقبل لاسلكي راديوي (التحكم بالمجموعة): يتحكم الفلاش بالإطلاق.
- مُستقبل لاسلكي راديوي (التحكم الفردي): يتحكم الفلاش بالإطلاق باستخدام إعداداته الخاصة.

التحكم بالمجموعة

عند ضبط وضع التشغيل الخاص بالفلاش على "وحدة تحكم لاسلكي راديوي" أو "فلاش مُتحكم راديوي"، يمكنك التحكم في ما يصل إلى ثلاث مجموعات من المُستقبلات اللاسلكية الراديوية. وضمن كل مجموعة، ستنطلق الفلاشات باستخدام نفس الإعدادات. يتيح لك هذه الوظيفة التصوير باستخدام مجموعة متنوعة من تأثيرات الإضاءة.



مسافة الاتصال

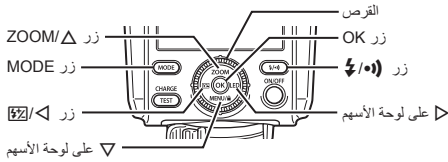
الحد الأقصى لمسافة الاتصالات اللاسلكية الراديوية باستخدام هذا الفلاش هو حوالي 30 متر (تحت ظروف القياس الخاصة بشركة Olympus).

- تفترض هذه المسافة عدم وجود أي عوائق، أو مواد حاجبة، أو تداخل راديوي من الأجهزة الأخرى.
- قد تكون مسافة الاتصال أقصر على حسب مواضع الأجهزة، البيئة المحيطة، ظروف الطقس، وعوامل أخرى.

التردد

يستخدم هذا المنتج النطاق 2.4 جيجاهرتز للاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، قد تستخدم أجهزة لاسلكية أخرى نفس التردد.

التصوير اللاسلكي الراديوي



استخدام الفلاش كوحدة تحكم لاسلكي راديوي/كفلاش مُتحكَم

[1/0]	[●]
[CMD]	[1/0]
[RCV]	[X-RCV]

عندما تختار وضع التشغيل

- 1 اضغط الزر **[1/0]**. ثم، أدر القرص لاختيار وضع تشغيل.
اضغط الزر **OK** للتأكيد.
• يبضيء الزر **CHARGE/TEST** باللون الأخضر.

MODE	+/- RATIO	FP	CH
A	TTL 0.0		1
B	TTL 0.0	Off	[●]
C	M 1/128		

- وضع CMD**
- يمكنك استخدام الفلاش كوحدة تحكم لاسلكي راديوي. (لا ينطلق الفلاش.)

MODE	+/- RATIO	ZOOM	CH
A	TTL 0.0	^{WMA} 75mm	1
B	TTL 0.0	FP	[●]
C	M 1/8	Off	

- وضع CMD**
- يمكنك استخدام الفلاش كفلاش مُتحكَم راديوي. (يتم تعيين المجموعة A من أجل الفلاش.)

MODE	+/- RATIO	ZOOM	CH
A	TTL 0.0	^{WMA} 75mm	1
B	TTL 0.0	FP	[●]
C	M 1/8	Off	

- 2 اضغط زر **MODE**. ثم، اضغط **Δ** على لوحة الأسهم. قم بتظليل **MODE** (وضع التحكم بالفلاش) لمجموعة لضبط وضع التحكم بالفلاش الخاص بالمجموعة.

- 3 أدر القرص لاختيار وضع التحكم بالفلاش، ومن ثم اضغط الزر **OK**.
• للحصول على التفاصيل، راجع الشروحات الخاصة بأوضاع التحكم بالفلاش (ص. 9 إلى 12).
❶ إذا كنت لا ترغب في استخدام مجموعة معينة، اختر "Off".

- 4 اضبط الإعدادات.

ضبط تعويض الفلاش (+/-) في الوضع FP TTL أو FP

MODE	+/-RATIO	ZOOM	CH
A	TTL 0.0	75mm	1
B	TTL 0.0	FP	
C	M 1/8	Off	

اضغط الزر [F2] لتظليل RATIO +/-، ثم، أدر القرص لضبط الإعداد.
 • يمكنك تعيين تعويض فلاش من -5 إلى +5.
 اضغط الزر OK.

ضبط شدة الفلاش (RATIO) في الوضع FP M، M، أو MULTI

MODE	+/-RATIO	ZOOM	CH
A	TTL 0.0	75mm	1
B	TTL 0.0	FP	
C	M 1/8	Off	

شاشة المقياس*2

اضغط الزر [F2] لتظليل RATIO +/-، ثم، أدر القرص لضبط الإعداد.
 • يمكنك تعيين نسبة الفلاش من 1/1 إلى 1.1/128*
 1* يمكنك اختيار 1/2 EV أو 1/3 EV من أجل مقدار الزيادة الخاص بالضبط.
 (ص. 26)
 2* على شاشة المقياس، تكون [D] هي الاختيار الحالي. وتكون ◊ هي الإعداد السابق.

اضغط الزر OK.

ضبط زاوية الإطلاق (ZOOM) في وضع CMD

اضغط الزر ZOOM لتظليل ZOOM. ثم، أدر القرص لضبط الإعداد.
 • عند اختيار A (تلقائي)، يصبح الإعداد التلقائي ساري المفعول. يتراوح الإعداد التلقائي من 12 مم إلى 75 مم.
 • عند تعديل نافذة الفلاش من أجل التصوير الفوتوغرافي بواسطة الفلاش المرتد، لا يمكنك اختيار A (تلقائي).
 • عند اختيار M (يدوي)، يمكنك تعيين زاوية إطلاق من 12 مم إلى 75 مم.
 اضغط الزر OK.

ضبط الوضع FP

اضغط <> على لوحة الأسهم لتظليل FP. ثم، أدر القرص لضبط الإعداد.
 • يمكنك اختيار On (تمكين) أو Off (تعطيل).

MODE	+/-RATIO	ZOOM	CH
A	TTL 0.0	12mm	1
B	TTL 0.0	FP	
C	M 1/8	On	

وضع CMD

MODE	+/-RATIO	FP	CH
A	TTL 0.0		1
B	TTL 0.0	On	
C	M 1/8		

وضع CMD

• راجع "إطلاق الفلاش عند سرعة غالق عالية"
 (وضع FP TTL / وضع FP M) (ص. 10) للحصول على التفاصيل.
 اضغط الزر OK.

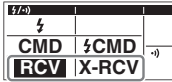
ضبط القناة (CH)

اضغط <> على لوحة الأسهم لتبديل CH. ثم، أدر القرص لاختيار قناة اتصال. اضغط الزر OK للتأكيد.

- يمكنك اختيار *SCAN أو قناة من 1 إلى 15.
- *اختر هذا الإعداد عندما تكون ظروف الاتصال رديئة بسبب التداخل من الأجهزة الأخرى. عندما تظهر قناة غير مستخدمة تلقائياً، اضغط على الزر OK مرة أخرى للتأكيد.

5 على المُستقبّلات اللاسلكية، اختر نفس القناة التي قمت بضبطها على وحدة التحكم اللاسلكي/الفاش/المتحكم.

استخدام الفلاش كُمُستقبِل لاسلكي

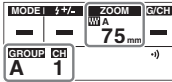


عندما تختار وضع التشغيل

1 اضغط الزر (⚡/0). ثم، أدر القرص لاختيار وضع تشغيل. اضغط الزر OK للتأكيد.

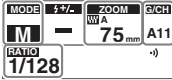
وضع RCV (التحكم بالمجموعة)

- في هذا الوضع، تقوم بضبط وضع التحكم بالفلاش وشدة الفلاش على وحدة التحكم اللاسلكي الراديوي. يتلقى المُستقبِل اللاسلكي الراديوي (هذا الفلاش) معلومات الضبط وإشارة الإطلاق من وحدة التحكم اللاسلكي الراديوي. ثم، يُطلق المُستقبِل اللاسلكي الراديوي ومضة فلاش.



وضع X-RCV (الإعداد الفردي)

- في هذا الوضع، تقوم بضبط وضع التحكم بالفلاش وشدة الفلاش على المُستقبِل اللاسلكي الراديوي (هذا الفلاش). يتلقى المُستقبِل اللاسلكي الراديوي إشارة إطلاق من وحدة التحكم اللاسلكي الراديوي. ثم، يُطلق المُستقبِل اللاسلكي الراديوي ومضة فلاش باستخدام إعداداته الخاصة.



2 اضغط زر MODE. ثم، أدر القرص لاختيار وضع تحكم بالفلاش. اضغط الزر OK للتأكيد. (فقط X-RCV وضع)

3 اضبط الإعدادات.

ضبط زاوية الإطلاق (ZOOM)

اضغط الزر ZOOM لتظليل ZOOM، ثم أدر القرص لضبط الإعداد.

- عند اختيار A (تلقائي)، يصبح الإعداد التلقائي ساري المفعول. يتراوح الإعداد التلقائي من 12 مم إلى 75 مم.
 - عند تعديل نافذة الفلاش من أجل التصوير الفوتوغرافي بواسطة الفلاش المرتد، لا يمكنك اختيار A (تلقائي).
 - عند اختيار M (يدوي)، يمكنك تعيين زاوية إطلاق من 12 مم إلى 75 مم.
- اضغط الزر OK.

ضبط شدة الفلاش (RATIO) في الوضع X-RCV

اضغط الزر $\frac{EV}{2}$ لتظليل RATIO، ثم أدر القرص لاختيار إعداد.

- يمكنك تعيين نسبة الفلاش من 1/1 إلى 1/128*.
- 1* يمكنك اختيار EV 1/2 أو EV 1/3 من أجل مقدار الزيادة الخاص بالضبط. (ص. 26)
- 2* على شاشة المقياس، تكون \blacktriangleright هي الاختيار الحالي. وتكون \blacktriangleleft هي الإعداد السابق.

اضغط الزر OK.

ضبط مجموعة/قناة الاتصال في الوضع RCV

- اختر نفس المجموعة ونفس القناة التي قمت بضبطها على وحدة التحكم اللاسلكي/الفلاش المُتَّحَكَم.

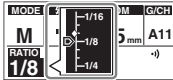
- اضغط الزر MODE، ثم اضغط \blacktriangleleft على لوحة الأسهم لتظليل GROUP (مجموعة الاتصال). أدر القرص لضبط الإعداد.
- يمكنك اختيار المجموعة A، المجموعة B، أو المجموعة C.

اضغط الزر OK.

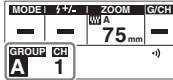
اضغط الزر MODE، ثم اضغط \blacktriangleleft على لوحة الأسهم لتظليل CH (قناة الاتصال). أدر القرص لضبط الإعداد.

- يمكنك اختيار قناة من 1 إلى 15.

اضغط الزر OK.



شاشة المقياس 2*



ضبط مجموعة/قناة الاتصال في الوضع X-RCV

MODE	±/∓	ZOOM	G/CH
M	—	75mm	A11
RATIO)
1/128			

- اختر نفس المجموعة ونفس القناة التي قمت بضبطها على وحدة التحكم اللاسلكي/الفاش المُتحكم.
- اضغط الزر **MODE**. ثم، اضغط <> على لوحة الأسهم لتبديل **G/CH** (مجموعة الاتصال/قناة الاتصال). أدر القرص لضبط الإعداد.
- يمكنك الاختيار من A1 إلى A15 ومن B1 إلى B15 ومن C1 إلى C15.
- اضغط الزر **OK**.

ضبط تردد الإطلاق (Hz) وعدد مرات الإطلاق (TIME)

- يكون هذا الإجراء ضروريًا فقط عند اختيار وضع **MULTI** في الخطوة 2. راجع "إطلاق الفلاش بشكل متكرر بفواصل زمنية منتظمة (وضع MULTI)" (ص. 11) للحصول على التفاصيل.

الوظائف اللاسلكية البصرية

- يُتيح لك التصوير باستخدام فلاش RC اللاسلكي أن تستخدم إعدادات الكاميرا للتحكم في عدة فلاشات من خلال الاتصالات البصرية. تعمل هذه الوظيفة فقط مع كاميرات Olympus الرقمية التي تدعم وضع RC اللاسلكي. يسمح لك التصوير باستخدام التابع البصري بأن تتحكم بالفلاش عبر الاتصالات البصرية. تعمل هذه الوظيفة حتى مع المنتجات التي لا تدعم وضع RC.
- قد لا ينطلق الفلاش بشكل صحيح في الحالات التالية.
- شيء ما يحجب الضوء الصادر من الفلاش المُتحكَّم.
 - المُستقبل خارج نطاق الفلاش المُتحكَّم.
 - الفلاش المُتحكَّم والمُستقبل بعيدين جدًا عن بعضهما البعض.
 - نافذة المستشعر الخاصة بالمُستقبل لا تواجه الفلاش المُتحكَّم بشكل صحيح.
 - المُستقبل في بيئة ساطعة، مثل بالخارج في يوم مشمس.
- راجع دليل الكاميرا كذلك.

التصوير باستخدام فلاش RC اللاسلكي

① يتواصل المتحكم مع المستقبيلات باستخدام الضوء (فلاش أولي). يختلف نطاق التشغيل على حسب الكاميرا/الفلاش.

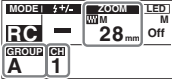
1 اضبط الكاميرا على وضع RC.

2 اضبط قناة الاتصال على الكاميرا.

• راجع دليل الكاميرا للحصول على التفاصيل.

3 اضغط الزر (⚡/⊕). ثم، أدر القرص لاختيار وضع ⚡ (الفلاش). اضغط الزر OK للتأكيد.

4 اضغط الزر MODE، ومن ثم أدر القرص لاختيار RC.



5 اضبط الإعدادات.

ضبط قناة الاتصال (CH)

• اختر نفس القناة التي قمت بضبطها على الكاميرا.

اضغط الزر MODE. ثم، اضغط <> على لوحة الأسهم لتظليل CH. أدر القرص لضبط الإعداد.

• يمكنك اختيار قناة من 1 إلى 4.

اضغط الزر OK.

ضبط مجموعة الاتصال (GROUP)

اضغط الزر MODE. ثم، اضغط <> على لوحة الأسهم لتظليل GROUP. أدر القرص لضبط الإعداد.

• يمكنك اختيار المجموعة A، المجموعة B، أو المجموعة C.

اضغط الزر OK.

ضبط زاوية الإطلاق (ZOOM)

اضغط الزر ZOOM لتظليل ZOOM. ثم، أدر القرص لضبط الإعداد.

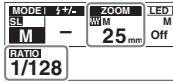
• عند اختيار A (تلقائي)، يصبح الإعداد التلقائي ساري المفعول. يتراوح الإعداد التلقائي من 12 مم إلى 75 مم.

• عند تعديل نافذة الفلاش من أجل التصوير الفوتوغرافي بواسطة الفلاش المرتد، لا يمكنك اختيار A (تلقائي).

• عند اختيار M (يدوي)، يمكنك تعيين زاوية إطلاق من 12 مم إلى 75 مم.

اضغط الزر OK.

1 اضغط الزر (٤/٥). ثم، أدر القرص لاختيار وضع (الفلش). اضغط الزر OK للتأكيد.



2 اضغط الزر MODE، ومن ثم أدر القرص لاختيار الوضع SL M.

3 اضغط الإعدادات.

ضبط زاوية الإطلاق (ZOOM)

اضغط الزر ZOOM لتظليل ZOOM. ثم، أدر القرص لضبط الإعداد.

- عند اختيار A (تلقائي)، يصبح الإعداد التلقائي ساري المفعول. يتراوح الإعداد التلقائي من 12 مم إلى 75 مم.
- عند تعديل نافذة الفلاش من أجل التصوير الفوتوغرافي بواسطة الفلاش المرند، لا يمكنك اختيار A (تلقائي).
- عند اختيار M (يدوي)، يمكنك تعيين زاوية إطلاق من 12 مم إلى 75 مم.

اضغط الزر OK.

ضبط شدة الفلاش (RATIO)

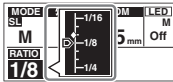
اضغط الزر (٤/٥) لتظليل RATIO. ثم، أدر القرص لضبط الإعداد.

- يمكنك تعيين نسبة الفلاش من 1/1 إلى 1/128.*

* يمكنك اختيار 1/2 EV أو 1/3 EV من أجل مقدار الزيادة الخاص بالضبط. (ص. 26)

* 2 على شاشة المقياس، تكون \square هي الاختيار الحالي. وتكون \diamond هي الإعداد السابق.

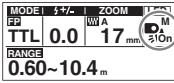
اضغط الزر OK.



شاشة المقياس^{2*}

تشغيل ضوء LED

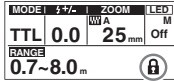
يمكنك استخدام الفلاش كمصباح.



- 1 احتفظ بضغط الزر LED حتى تظهر $\frac{10}{10}$ على لوحة التحكم.
• لإيقاف تشغيل المصباح، احتفظ بضغط الزر LED حتى تظهر "Off".
• يمكنك فقط استخدام مصباح LED في وضع ⚡ (الفلاش).

منع التشغيل العرضي (وضع قفل المفاتيح)

يمكنك منع التشغيل العرضي للأزرار والقرص أثناء التصوير.



- 1 احتفظ بضغط الزر MENU/🔒 حتى تظهر 🔒 على لوحة التحكم.
• لإلغاء الوضع، احتفظ بضغط الزر MENU/🔒 حتى تختفي 🔒 من لوحة التحكم.

الإعدادات على شاشة MENU

يمكنك تكوين الوظائف المختلفة لجعل الفلاش أسهل في الاستخدام.

إجراءات الإعداد

اسم الوظيفة	الإعداد
AF illum. mode	Auto
LED brightness	1/8
EV step	1/3
Bounce zoom	12

Value \square DIAL Set \square OK

القائمة



- 1 اضغط زر MENU.
- 2 اضغط \triangle ∇ على لوحة الأسهم واختار اسم وظيفة.
- 3 أدر القرص لاختيار إعداد، واضغط الزر OK للتأكيد.

الوظائف القابلة للتكوين

تشير [] إلى الإعداد الافتراضي.

AF illum. mode: يمكنك تشغيل مصباح التركيز التلقائي AF عن طريق التحكم في الكاميرا.

Auto (لاستخدام مصباح التركيز التلقائي AF) / **Off** (إيقاف تشغيل الوظيفة)

LED brightness: يمكنك ضبط سطوع مصباح LED.

من 1/1 (الأكثر سطوعًا) إلى 1/8 إلى 1/32 (الأكثر ظلامًا)

EV step: يمكنك تغيير مقدار الزيادة الخاص بالضبط من أجل +/- 1/3 (تعويض الفلاش/شدة الفلاش).

1/2 / 1/3

Bounce zoom: يمكنك تكوين ZOOM (زاوية الإطلاق) يدويًا خلال التصوير الفوتوغرافي بواسطة الفلاش المرتد، حتى عندما تكون قد قمت بضبط ZOOM على A (تلقائي).

من 12 إلى 75

❶ لا يمكنك تكوين هذه الوظيفة عند ضبط "Wide panel" على "On" ومسح اللوحة العريضة للخارج.

Wide panel: يصبح إعداد ZOOM (زاوية الإطلاق) 7 مم تلقائيًا عندما تستخدم اللوحة العريضة (ص).
.(14)

On (لتشغيل الوظيفة) / **Off** (لإيقاف تشغيل الوظيفة)

Flash cable: يمكنك اختيار ما إذا كنت ستستخدم كبل فلاش أم لا.

On (لاستخدام كبل فلاش) / **Off** (لإيقاف تشغيل الوظيفة)

❷ عندما تختار "On"، لا يظهر عرض RANGE (نطاق التحكم بالفلاش).
عندما تختار "Off"، يفترض عرض RANGE أنك قمت بتركيب الفلاش على الكاميرا.

Zoom display: يمكنك تغيير عرض ZOOM (زاوية الإطلاق).

يمكنك عرض البعد البؤري لعنسة Four Thirds أو البعد البؤري لفيلم 135 (فيلم قياس 35 مم).

FT (عنسة Four Thirds) / **135F** (فيلم قياس 35 مم)

m/ft: يمكنك تغيير وحدة القياس في عرض RANGE (نطاق التحكم بالفلاش).

m (أمتار) / **ft** (أقدام)

Front charge ind.: يومض مصباح LED للإشارة إلى كون الفلاش جاهزًا للإطلاق.

Auto (لتشغيل الوظيفة) / **Off** (لإيقاف تشغيل الوظيفة)

❸ يمكنك تكوين هذه الوظيفة فقط إذا كنت قد قمت بضبط MODE (وضع التحكم بالفلاش) على RC (ص. 23) أو SL M (ص. 24).

Back light mode: يمكن ضبط الإضاءة الخلفية للوحة التحكم.

Auto (يتم تشغيل الإضاءة الخلفية أثناء التشغيل) /

On (الإضاءة الخلفية قيد التشغيل دائمًا) / **Off** (الإضاءة الخلفية قيد إيقاف التشغيل دائمًا).

Back light timer: يمكن ضبط متى يتم إيقاف تشغيل الإضاءة الخلفية للوحة التحكم.

يمكنك اختيار الوقت (بالثواني) حتى يتوقف تشغيل الإضاءة الخلفية تلقائيًا عند عدم وجود أي عملية.

من 1sec إلى 5sec إلى 15sec

Beep: يشير صوت تنبيهه إلى كون الفلاش جاهزًا للإطلاق.

Off (الإيقاف تشغيل الوظيفة) / **On** (لتشغيل الوظيفة)

Reset: يمكنك استعادة الإعدادات الافتراضية.

No (للإبقاء على الإعدادات الحالية) / **Yes** (لاستعادة الإعدادات الافتراضية)

احتياطات السلامة

اقرأ التحذيرات والتنبيهات بعناية لضمان الاستخدام الآمن. تهدف احتياطات السلامة إلى حماية المستخدمين والأشخاص الآخرين ومنع إلحاق الضرر بممتلكاتك.

⚠ تحذير قد يؤدي عدم الالتزام بالاحتياطات المشار إليها بذلك الرمز إلى الإصابة أو الوفاة.

- لا تستخدم الفلاش في الأماكن التي قد تكون معرضة إلى الغازات القابلة للانفجار أو القابلة للاشتعال. وإلا فسيؤدي ذلك إلى اشتعال حريق أو حدوث انفجار.
- لا تقم بلحام المنتج بشكل مباشر أو تعديله، أو إعادة تشكيله، أو تفكيكه.
- لا تغطي المنطقة الباعثة للضوء الخاصة بالفلاش بيدك، ولا تلمس المنطقة الباعثة للضوء بعد الإطلاق المتواصل. فقد يتسبب ذلك في حروق في جلدك.
- يؤدي دخول الماء والمواد الغريبة إلى الجهاز إلى حدوث حريق أو صدمة كهربائية. في حالة انغمار الجهاز أو تعرضه للماء أو دخول مواد غريبة، قم بإيقاف تشغيل الطاقة على الفور، وانزع البطاريات بحرص. اتصل بالموزع أو استشر محطة خدمة Olympus المعتمدة.
- لمنع وقوع الحوادث المرورية، لا تصوب الفلاش إلى شخص يقود مركبة.
- لا تستخدم الفلاش أو مصباح التركيز التلقائي AF بالقرب من أشخاص آخرين (خاصة الأطفال). احتفظ بالفلاش بعيدًا عن متناول الأطفال. قد يتسبب الضوء الصادر عن الفلاش في حدوث إعاقة بصرية.
- لمنع حدوث دائرة قصر، لا تستخدم بطاريات غلافها الخارجي (غلافها العازل) تالف.
- لا تخطئ بين البطاريات القديمة والجديدة، أو البطاريات المصنوعة من قبل جهات صنع مختلفة.
- لا توصل أي مواد مثل المعادن بالطرف (+) أو (-) للبطاريات.

⚠ تنبيه قد يؤدي عدم الالتزام بالاحتياطات المشار إليها بذلك الرمز إلى الإصابة أو الإضرار بالممتلكات.

- إذا لاحظت وجود أي شيء غير طبيعي كرائحة، ضوضاء، أو دخان، توقف عن استعمال الجهاز. وإلا فقد يندلع حريق أو يحدث حرق نتيجة لذلك. انزع البطاريات بحرص لتجنب نفسك الإصابة بحروق، واتصل بالموزع أو استشر محطة خدمة Olympus المعتمدة.
- استخدم البطارية الأصلية المحددة. هناك خطر حدوث انفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع بطارية غير صحيح.
- لا تقم بالتشغيل وبديك مبللة. فقد يؤدي ذلك إلى خلل في التشغيل وصدمة كهربائية.
- لا تستخدم البطاريات أو تخزينها في مناطق معرضة لدرجات حرارة عالية كما في ضوء الشمس المباشر أو في سيارة مغلقة في يوم مشمس أو بالقرب من مدفأة.

- التشغيل المستمر المتكرر قد يؤدي إلى آثار صحية سلبية.
- يمكن أن يسبب الانتساخ أو الماء على أطراف التوصيل أعطالاً. قم بإزالة الانتساخ والماء وغيره من الأجسام الغريبة قبل تركيب الوحدة في الكاميرا.

استخدام الوظيفة اللاسلكية الراديوية

- عند استخدام وظيفة الاتصال اللاسلكي الراديوي، يجب الامتثال لجميع القوانين واللوائح المحلية.
- في حالة استخدامك المنتج خارج منطقة الشراء، فقد تنتهك اللوائح المحلية الخاصة بموجات الراديو. ولا تتحمل Olympus أي مسؤولية في هذه الحالة.
- أوقف تشغيل المنتج في المستشفيات والأماكن الأخرى التي يوجد بها تجهيزات طبية. قد تؤثر موجات الراديو الصادرة من المنتج بشكل سلبي على التجهيزات الطبية، مما يسبب خلل يؤدي إلى حادث.
- أوقف تشغيل المنتج عندما تكون على متن طائرة. استخدام الأجهزة اللاسلكية على متن الطائرة قد يعوق التشغيل الآمن للطائرة.

المواصفات

نوع المنتج	فلاش TTL قابل للتحكم تلقائيًا
الحد الأقصى للرقم الإرشادي	حوالي 42 (زاوية الإطلاق 75 مم / توزيع قياسي للضوء، ISO 100•m)
زاوية الإطلاق	تلقائي/يدوي البُعد البؤري: 12 مم إلى 75 مم (البُعد البؤري المعادل لصيغة 35 مم: 24 مم إلى 150 مم) / 7 مم (البُعد البؤري المعادل لصيغة 35 مم: 14 مم) عند استخدام اللوحة العريضة المدمجة. أوضاع توزيع الضوء: قياسي / عريض* * نفس توزيع الضوء كالوضع القياسي عندما تكون زاوية الإطلاق 12 مم أو أقل.
أوضاع التحكم بالفلاش	MULTI / FP MANUAL / FP TTL / MANUAL / TTL
تعويض الفلاش	± 5 EV (مقدار الزيادة: 1/3 EV أو 1/2 EV)
شدة الفلاش اليدوية	من 1/1 إلى 1/128 (مقدار الزيادة: 1/3 EV أو 1/2 EV)
مدة الفلاش	من حوالي 1/20000 ثانية (M 1/128) إلى 1/9500 ثانية (M 1/1)
تردد الإطلاق*1	حوالي 2.5 ثانية (عند استخدام بطاريات الخلايا الجافة القلوية قياس AA) / حوالي 1.5 ثانية (عند استخدام بطاريات هيدريد معدن النيكل (NiMH) قياس AA)
عدد مرات الإطلاق*1	حوالي 240 مرة (عند استخدام بطاريات الخلايا الجافة القلوية قياس AA) / حوالي 280 مرة (عند استخدام بطاريات هيدريد معدن النيكل (NiMH) قياس AA)
الارتداد	لاعلى: 0° إلى الأمام مباشرة؛ من 0° إلى 90° للأعلى إلى اليسار/اليمين: 0° إلى الأمام مباشرة؛ من 0° إلى 180° للييسار/لليمين مع آلية قفل
الوظائف المدمجة	اللوحة العريضة، لوحة التقاط الضوء
أوضاع التحكم	وحدة تحكم: وحدة تحكم / فلاش مُتحكَّم المُستقل: RCV (تحكم بالفلاش من وحدة التحكم) / X-RCV (تحكم بالفلاش من المُستقل)
الحد الأقصى لمسافة الاتصال*1	حوالي 30 م
التردد	النطاق 2.4 جيجا هرتز
عدد القنوات	15 (في وضع وحدة التحكم؛ مع وظيفة الضبط التلقائي للقناة)
عدد المجموعات	3؛ أقصى عدد للوحدات: غير محدود
أوضاع التحكم بالفلاش	Off / FP MANUAL / FP TTL / MANUAL / TTL
أوضاع التحكم	RC (تحكم الفلاش المُتحكَّم) / SL MANUAL (تابع يدوي)
عدد القنوات	4
عدد المجموعات	4 مجموعات قابلة للتحكم بشكل مستقل (المُستقبلات: 3؛ الفلاش المُثبت على الكاميرا: 1)
أوضاع التحكم بالفلاش	Off / FP MANUAL / FP TTL / MANUAL / TTL

AF	اللون	أبيض
التقني	زاوية الإضاءة	حوالي 77° (تعاود زاوية الإطلاق 14 مم)
التركيز	استضاءة LED	حوالي 100 لكس (1/1، 1 م)، MANUAL (من 1/1 إلى 1/32 بزيادات قدرها Off؛ EV 1)
LED	مدة إضاءة LED	حوالي 1.8 ساعة (عند استخدام بطاريات الخلايا الجافة القلوية قياس AA)*1
مصباح	مؤشر اكتمال الشحن	وميض مصباح LED؛ صوت تنبيه
	مصدر الطاقة	بطاريات الخلايا الجافة القلوية قياس AA × 4 / بطاريات هيدريد معدن النيكل (NiMH) قياس AA × 4
	وظيفة مقاومة الرذاذ (النوع)	الفتة 1 (IPX1)
	درجة حرارة/رطوبة قابلة التشغيل*2	من 10- إلى 40 درجة مئوية / من 30 إلى 90%
	درجة حرارة/رطوبة ضمان التخزين	من 20- إلى 60 درجة مئوية / من 10 إلى 90%
	الأبعاد	حوالي 70.4 (عرض) × 106.3 (ارتفاع) × 100.2 (عمق) مم [باستثناء الأجزاء البارزة]
	الوزن	303 جم [باستثناء البطاريات]

المواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.

*1 تعتمد القيم على ظروف الاختبار في Olympus وقد تختلف وفقاً لظروف التصوير. تفتقر القيم استخدام بطاريات جديدة أو بطاريات قابلة لإعادة الشحن مشحونة بالكامل.

*2 في درجات الحرارة المنخفضة، قم بتدفئة البطاريات قبل الاستخدام. على سبيل المثال، ضع البطاريات في جيبك.

جدول الرقم الإرشادي

تشير قيم زاوية الإطلاق (ZOOM) إلى البعد البؤري لعنسة Four Thirds (الوحدة: مم). تشير القيم الموجودة داخل الأقواس إلى البعد البؤري لفيلم 135 (فيلم قياس 35 مم).

في أوضاع الفلاش القياسية (التوزيع القياسي للضوء؛ ISO100)

زاوية الإطلاق (ZOOM)							شدة الفلاش (RATIO)
(70) 35	(60) 30	(50) 25	(35) 17	(28) 14	(24) 12	(14) 7	
30.0	29.0	27.0	24.0	22.0	21.0	11.0	1/1
21.2	20.5	19.1	17.0	15.6	14.9	7.8	1/2
15.0	14.5	13.5	12.0	11.0	10.5	5.5	1/4
10.6	10.3	9.6	8.5	7.8	7.4	3.9	1/8
7.5	7.3	6.8	6.0	5.5	5.3	2.8	1/16
5.3	5.1	4.8	4.2	3.9	3.7	1.9	1/32
3.8	3.6	3.4	3.0	2.8	2.6	1.4	1/64
2.7	2.6	2.4	2.1	1.9	1.9	1.0	1/128
(150) 75	(135) 67	(120) 60	(105) 52	(90) 45	(80) 40		
42.0	40.0	38.0	37.0	36.0	33.0		1/1
29.7	28.3	26.9	26.2	25.5	23.3		1/2
21.0	20.0	19.0	18.5	18.0	16.5		1/4
14.9	14.1	13.4	13.1	12.7	11.7		1/8
10.5	10.0	9.5	9.3	9.0	8.3		1/16
7.4	7.1	6.7	6.5	6.4	5.8		1/32
5.3	5.0	4.8	4.6	4.5	4.1		1/64
3.7	3.5	3.4	3.3	3.2	2.9		1/128

وضع فلاش Super FP (التوزيع القياسي للضوء؛ ISO100)

زاوية الإطلاق (ZOOM)							شدة الفلاش (RATIO)
(70) 35	(60) 30	(50) 25	(35) 17	(28) 14	(24) 12	(14) 7	
17.8	17.2	16.1	14.3	13.1	12.5	6.5	1/1
12.6	12.2	11.4	10.1	9.3	8.8	4.6	1/2
8.9	8.6	8.0	7.2	6.6	6.3	3.3	1/4
6.3	6.1	5.7	5.1	4.6	4.4	2.3	1/8
4.5	4.3	4.0	3.6	3.3	3.1	1.6	1/16
3.2	3.1	2.8	2.5	2.3	2.2	1.2	1/32
2.2	2.2	2.0	1.8	1.6	1.6	0.8	1/64
1.6	1.5	1.4	1.3	1.2	1.1	0.6	1/128
(150) 75	(135) 67	(120) 60	(105) 52	(90) 45	(80) 40		
25.0	23.8	22.6	22.0	21.4	19.6		1/1
17.7	16.8	16.0	15.6	15.1	13.9		1/2
12.5	11.9	11.3	11.0	10.7	9.8		1/4
8.8	8.4	8.0	7.8	7.6	6.9		1/8
6.3	6.0	5.7	5.5	5.4	4.9		1/16
4.4	4.2	4.0	3.9	3.8	3.5		1/32
3.1	3.0	2.8	2.8	2.7	2.5		1/64
2.2	2.1	2.0	1.9	1.9	1.7		1/128

الدعم التقني للعملاء في أوروبا

الرجاء زيارة الموقع

<http://www.olympus-europa.com>

أو الاتصال بالرقم: هاتف: 00800 - 67 10 83 00 (مجاني)

+49 40 - 237 73 899 (بمقابل مادي)

تاريخ الإصدار 2018.10

OLYMPUS®



WD505400
Printed in Germany

© 2018 OLYMPUS CORPORATION